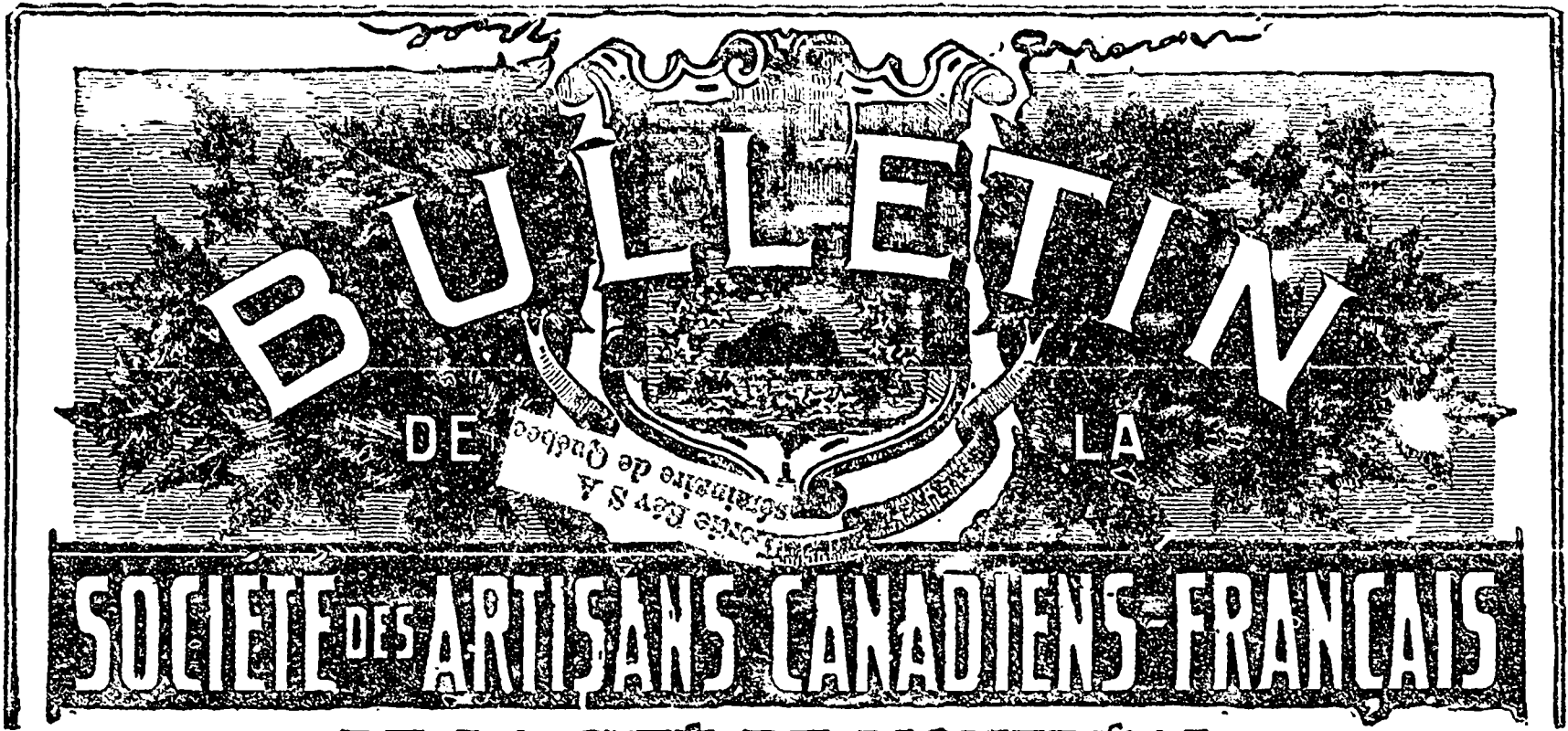


Revue



DE LA CITÉ DE MONTRÉAL

Organe des Sociétés Canadiennes de Secours Mutuels

9e ANNÉE—NUMÉRO 6

MONTRÉAL, 15 SEPTEMBRE 1898

ABONNEMENT : 25c. PAR AN

Résultat des Elections dans les Succursales

(Suite)

SUCCURSALE DE SAINT-JEAN

Révd. M. Chs. Collin, Chapelain.

Narcisse Lord, Président, Gabriel Dupuis, 1er Vice-Prés. Isaïe Hévey, 2me Vice-Prés. A. N. Deland, Sec.-Trés. et Arch. Albert Patenaude, 1er Com.-Ord. A. E. L'Ecuyer, 2me Com.-Ord.	Henri Langlois, Joseph Barsalou, Arthur Roy, Jérémie Lord, Gord. Courville, J.-B. Gaudette, Alf. Dubois,	} Directeurs. } Censeurs.
---	--	------------------------------

SUCCURSALE DE SOREL

Dr Latraverse, Président. L. H. Paquin, 1er Vice-Prés. A. Ethier, 2me Vice-Prés. J. R. A. Cardin, Sec.-Archiviste, J. A. Villiard, Sec.-Trésorier. F. X. A. Paradis, 1er Com.-Ord. Adelard Garceau, 2me Com.-Ord.	J. F. F. Boulais, Nazaire Letendre, Louis Boivin, H. Champagne, Art. Ladébauche, J. O. Duhamel,	} Directeurs. } Censeurs.
---	--	------------------------------

SUCCURSALE DE WOONSOCKET R. I.

Nap. Bouvier, Président. Adelard Fontaine, 1er Vice-Prés. O. Choquette, 2me Vice-Prés. H. P. Sutton, Sec.-Archiviste, P. Trudeau, Secrétaire-Trésorier, L. J. Jutras, 1er Com.-Ord. J. Laferrrière, 2me Com.-Ord.	Art. Decelles, L. Martel, Cy. Fafard, P. St-Jacques L. F. Lamontagne, Frank Girard,	} Directeurs. } Censeurs.
---	--	------------------------------

SUCCURSALE DE HAVERHILL, MASS.

Chs. Cornellier, Président. Pierre Paul Godin, 1er Vice-Prés. Alcide A. Savoie, 2me Vice-Prés. Francis Lalumière, Sec.-Trés. Louis Napoléon Bérubé, Sec.-Arch. Omer Bibault, 1er Com.-Ord. Sam. Lavallée, 2me Com.-Ord.	L. Z. Lajoie, Joseph Lecours, Henri Tousignant Louis Roberge, Joseph Panneton, Joseph Brodeur,	} Directeurs. } Censeurs.
---	---	------------------------------

SUCCURSALE DE HOLYOKE, MASS

Révd. C. E. Crevier, Chapelain.

L. T. Besulieu, Président, Louis Bibeau, 1er Vice-Prés. J. N. Authier, 2me Vice-Prés. Alfred Forest, Sec.-Archiviste, Chas. U. Roy, Sec.-Trésorier, J. A. Chapedelaine, 1er Com.-Ord. J. Ducharme, 2me Com.-Ord.	P. Bourgeault, Victor Messier, Edmond Ally, R. Grisé, J. Mousseau, J. St-Martin,	} Directeurs. } Censeurs.
--	---	------------------------------

SUCCURSALE DE SHERBROOKE

Révd. J. A. H. Gignac, Chapelain.

L. H. Olivier, Président. Alfred Dion, 1er Vice-Prés. Philibert Morin, 2me Vice-Prés. Azarie Lefrançois, Sec.-Archiviste, G. H. Vaillancourt, Trésorier, A. H. Couture, 1er Com.-Ord. Jules Bruneau, 2me Com.-Ord.	J. A. Garneau, Paul Descoteaux, G. E. Delorme, Francis Comtois, F. X. Hains, Félix Brunelle,	} Directeurs. } Censeurs.
--	---	------------------------------

SUCCURSALE DE SAINT-FÉLIX DE VALOIS

Révd. P. Pelletier, Chapelain.

Dr H. Ducharme, Président, H. Rondeau 1er Vice-Prés. W. Beaucage, 2me Vice-Prés. J. H. Lavallée, Sec.-Archiviste, L. O. Brissette, Sec.-Trésorier, Léon Desrosiers, 1er Com.-Ord. Edouard Poirier, 2me Com.-Ord.	George Poirier, Pierre Ducharme, Rémi Ducharme, E. Asselin, fils, T. Enos, O. Pelletier,	} Directeurs. } Censeurs.
--	---	------------------------------

SUCCURSALE DE SAINT-ROMUALD

Révd. P. Lessard, Chapelain.

Jos. Boutin Bourassa, Président. Jos. Morency, 1er Vice-Prés. Honoré Huard, 2me Vice-Prés. Arthur Aubert, Sec.-Trésorier, Isaïe Morency, Sec.-Archiviste, Louis St-Hilaire, 1er Com.-Ord. Damase Nolet, 2me Com.-Ord.	François Demers, Onézime Vallière, George Dorval, Jos. St-Hilaire, Alfred Marier, Edouard Lambert	} Directeurs. } Censeurs.
---	--	------------------------------

SOCIÉTÉ DES ARTISANS CANADIENS-FRANÇAIS DE LA VILLE DE MONTRÉAL

ÉTAT de la Caisse du Bureau Principal (à Montréal) pour Juillet 1898			ÉTAT MENSUEL au 31 Juillet 1898		
RECETTES			ACTIF		
Par balance en mains et en banque.....	\$17,143.89		A argent en mains et en banque	\$10,067.42	
" Cotisation mensuelle	2,806.15		" Contribution aux décès.....	7,539.55	
" Contribution aux décès.....	3,862.20		" Cotisation mensuelle.....	898.65	
" Examens médicaux.....	17.25		" Insignes de membre.....	675.75	
" Entrées.....	137.50		" Effets de bureau.....	2,835.00	
" Certificats d'admission.....	3.75		" Prêts aux fabriques et communautés rel.	168,135.92	
" Intérêts.....	699.41		" Certificat de dépôt pour Ontario	5,000.00	
" Profits et Pertes	10.10		" Intérêts accrus.....	2,890.00	
" Fabrique W. Shefford No 1 ac. sur cap..	1,500.00		" Actif Succursale de Québec.....	5,885.60	
" " " " No 2 " " "	500.00		" " " " Lévis.....	1,856.92	
" argt. reçu de la succ. de Québec.....	856.89		" " " " Trois-Rivières.....	1,750.00	
" " " " Lévis.....	335.65		" " " " St-Hyacinthe.....	1,969.72	
" " " " Trois-Rivières	252.00		" " " " St-Jean.....	1,319.13	
" " " " St-Hyacinthe.	362.30		" " " " Sorel.....	2,410.21	
" " " " St-Jean.....	103.80		" " " " Farnham.....	1,178.60	
" " " " Sorel.....	209.40		" " " " Drummondville.....	853.50	
" " " " Farnham.....	92.40		" " " " Valleyfield.....	2,148.48	
" " " " Drummondv.	68.00		" " " " Ottawa.....	2,618.84	
" " " " Valleyfield....	262.35		" " " " Worcester.....	991.89	
" " " " Ottawa.....	812.25		" " " " Manchester.....	526.25	
" " " " Worcester....	132.90		" " " " Woonsocket.....	751.46	
" " " " Manchester...	81.60		" " " " Biddeford	316.71	
" " " " Woonsocket..	85.80		" " " " Lowell	511.97	
" " " " Biddeford	39.00		" " " " Haverhill.....	225.61	
" " " " Lowell.....			" " " " Salem.....	143.46	
" " " " Haverhill.....	40.80		" " " " Providence.....	353.00	
" " " " Salem	31.80		" " " " Fall River.....	295.56	
" " " " Providence....	51.00		" " " " Holyoke	597.78	
" " " " Fall River....	49.20		" " " " Sherbrooke	308.59	
" " " " Holyoke.....	79.20		" " " " Magog.....	202.67	
" " " " Sherbrooke...	121.00		" " " " Saint-Félix.....	290.70	
" " " " Magog.....	41.40		" " " " Ste-Geneviève.....	78.13	
" " " " S. Félix Valois	48.00		" " " " Alfred.....	160.80	
" " " " Ste-Geneviève	81.20		" " " " St-Jérôme.....	54.48	
" " " " Alfred.....	31.20		" " " " St-Jean des Chail..	73.37	
" " " " St-Jérôme....	31.60		" " " " Lachine.....	109.97	
" " " " S. Jean des C.	39.45		" " " " St-Romuald	108.50	235,535.24
" " " " Lachine.....	65.80				
" " " " St-Romuald...	108.50	\$30,597.75			
			PASSIF		
DEBOURSÉS			Par Examens de médecins.....	43.30	
" Bénéfices aux malades.....	1,668.83		" Allocation	865.21	
" Impressions papeterie.....	15.19		" Droits A. Marsan	1,000.00	
" Salaires	396.81		Surplus sur appels.....	85.11	1,993.53
" Entretien de la salle.....	8.00				
" Examens médicaux.....	21.75		Valeur de la Société au 31 Juillet 1898.....		233,591.71
" Commission.....	221.71		" " " " 30 Juin "		230,311.44
" Dépenses générales.....	359.81				
" Le Bulletin.....	126.17		Augmentation pour juillet.....		3,260.27
" Allocations.....	699.03				
" Effets de Bureau.....	101.00				
" Droits Zotique Dion.....	1,000.00				
" " Jos. Bélec.....	1,000.00				
" " Nap. Granger.....	1,000.00				
" " N. St-Germain.....	1,000.00				
" " Chs Houle.....	1,000.00				
" " M. Muloin.....	1,000.00				
" " C. N. Langlois.....	1,000.00				
" " Elleric Giroux.....	1,000.00	11,530.33			
Balance en mains et en banque.....		19,067.43			

Vérfié, NAP. THÉORET,
N. LAPOINTE,
E. LANGEVIN, } Censeurs.

HENRI ROY,
Sec.-Trés. Gén.

Résumé des rapports Mensuels des Succursales pour le mois de Juillet 1898

RECETTES						DÉBOURSÉS				
Succursales	Droits d'entrée	Cotisation mensuelle	Contributions aux décès	Divers	Total	Allocation aux malades	Frais d'administration	Bureau central	Divers	Total
Québec.....	6.00	663.50	831.80	25.10	1,526.40	175.97	75.13	856.90	4.00	1,112.00
Lévis.....	11.00	260.00	315.75	15.45	602.20	106.84	62.16	335.65	2.75	507.45
Trois-Rivières.....										
St-Hyacinthe.....		230.00	283.70	3.75	517.45	206.60	98.33	362.30	2.00	663.63
St-Jean.....		78.50	110.20	1.25	187.95	32.00	23.62	103.80	1.00	160.42
Sorel.....		141.23	182.25		323.48	48.00	44.86	269.40		302.26
Farnham.....		77.00	104.85		181.85	33.71	7.80		4.00	45.51
Drummondville.....		54.00	69.60		123.60	47.00	12.43	66.00		125.43
Valleyfield.....	15.00	211.50	272.50	8.90	507.90	50.27	37.31	262.35	1.00	351.43
Ottawa.....	6.00	266.00	332.20	2.80	607.00	122.85	28.90	342.25	2.00	496.00
Worcester, Mass.....	8.00	82.00	92.75	4.05	186.80	24.00	15.63	132.90		172.58
Manchester, N. H.....		55.75	65.50	1.25	122.50	23.14	36.95	54.60		144.69
Woonsocket, R. I.....	3.50	59.50	72.45	1.40	136.85	55.39	13.93	85.80		155.17
Biddeford, Me.....		23.00	27.15	1.25	51.40		9.70	39.00		48.70
Lowell.....		44.50	50.25		94.75		7.66			7.66
Haverhill.....	5.00	29.80	37.30	1.15	73.75	13.71	47.60	40.82	.60	102.73
Salem.....	3.50	23.00	28.30	.15	54.95		7.26	31.80		39.06
Providence.....	10.50	37.00	45.40	10.45	103.35	24.58	35.91	56.00	7.00	123.49
Fall River.....		31.00	36.15	1.25	68.40		17.46	49.20	4.00	70.66
Holyoke.....		50.50	64.45		114.95	4.00	7.13	79.20		90.33
Sherbrooke.....	13.00	40.00	47.90	11.60	112.50		16.20	121.00	1.00	133.20
Magog.....		23.00	30.20		59.20	16.00	11.00	41.40		68.40
St-Félix de Valois.....		43.00	61.00		107.00	23.00	7.31	54.75	.72	90.78
Ste-Geneviève.....		28.00	35.55	3.60	67.15	10.26	9.17	31.20		50.63
Alfred.....	9.00	23.00	34.40	2.05	73.45	30.50	2.80	43.50	3.00	79.80
St-Romuald.....	14.00	83.00	107.50	9.60	219.10	49.72	33.83	111.50	4.00	199.10
St-Jérôme.....		24.00	33.60		57.60		8.02	33.60		41.62
St-Jean des Chail.....	15.00	24.00	33.60	7.20	79.80		5.83	39.45	3.00	48.28
Lachine.....		41.00	58.10		99.10	6.28		65.80		72.08

MOUVEMENT DES MEMBRES POUR LE MOIS DE JUILLET 1898

	Admis....	Transferts reçus..	Décédés..	Rayés....	Transferts donnés ..	Nombre actuel...
Montréal.—Au 30 juin 98....	6080	47	20	2	13	6126
Québec.—	1423	2	2		3	1424
Lévis.—	560	4			1	563
Trois-Rivières.—	420					420
St-Hyacinthe.—	602		1		2	601
St-Jean.—	173			7	1	165
Sorel.—	340					340
Farnham.—	156					156
Drummondville.—	111				1	110
Valleyfield.—	436					436
Ottawa.—	570	2		1	4	565
Worcester.—	217	2	2		1	220
Manchester.—	141					141
Woonsocket.—	143	1				144
Biddeford.—	64				1	63
Lowell.—	116				13	103
Haverhill.—	69				1	68
Salem.—	53	1				54
Providence.—	98	2	2			100
Fall River.—	83				9	73
Holyoke.—	133				2	131
Sherbrooke.—	74	4				78
Magog.—	71					71
St-Félix de Valois.—	73					73
Ste-Geneviève.—	52					52
Alfred.—	57	2				59
St-Romuald.—	86	4	2			92
St-Jérôme.—	49		4			53
St-Jean d'Eschailons.—	51	3	1			55
Lachine.—	93					93
	12592	74	34	3	51	12629

Mouvement des Membres pour le Semestre finissant le 30 juin 1898.

	Au 31 déc. 1897	Admis	Transferts reçus	Décédés	Rayés	Transferts donnés	Augmen- tation	Diminu- tion	Total au 30 juin 1898
Montréal....	6288	176		22	138	224		208	6080
Succursales..	6273	263	350	32	197	145	239		6512
	12561	439	350	54	335	369	239	208	12592

Vérifié

 NAP. THÉORÉT,
 N. LAPOINTE,
 EUG. LANGEVIN, } Censeurs.

 HENRI ROY,
 Sec.-Trés. Général.

ETAT COMPARATIF des bénéfices payés aux malades et des frais d'administration des divers bureaux pendant le semestre finissant le 30 juin 1898.

BUREAUX	Membres au 31 déc. 1897	Membres au 30 juin 1898	Moyenne des membres	Bénéfices payés aux malades		Frais d'administration		Bénéfices aux malades et frais d'administration ensemble — Proportion pour chaque membre	Profit réalisé sur chaque membre
				Total	Proportion pour chaque membre	Total	Proportion pour chaque membre		
Montréal.....	6288	6273	6280	\$11860 43	\$1 88	\$4321 45	\$0 69	\$2 57	\$ 43
Québec.....	1432	1423	1428	1505 91	1 05	790 82	56	1 61	1 39
Lévis.....	638	646	642	1052 51	1 63	405 67	63	2 26	74
Trois-Rivières.....	434	470	427	735 18	1 72	83 50	20	1 92	1 08
St-Hyacinthe.....	599	602	601	1389 02	2 31	326 42	54	2 85	15
St-Jean.....	171	173	172	203 44	1 18	78 97	46	1 64	1 36
Sorel.....	352	340	346	280 86	81	261 66	75	1 56	1 44
Farnham.....	160	156	158	273 74	1 73	155 73	98	2 71	29
Drummondville.....	115	111	113	214 63	1 89	101 78	90	2 79	21
Valleyfield.....	424	436	430	744 49	1 73	216 50	50	2 23	77
Ottawa.....	571	570	570	1274 50	2 23	263 40	46	2 69	31
Worcester.....	178	217	198	273 60	1 38	247 12	124	2 62	38
Manchester.....	142	141	141	147 43	1 04	145 04	103	2 07	93
Woonsocket.....	136	143	140	111 40	79	147 31	105	1 84	1 16
Biddeford.....	66	64	65	12 00	18	77 29	118	1 36	1 64
Lowell.....	152	116	134	410 18	3 08	166 15	124	4 30	
Salem.....	55	53	54	46 86	86	80 99	150	2 36	64
Providence.....	78	96	87	261 22	3 00	102 24	117	4 17	
Fall River.....	80	83	81	72 00	88	165 08	203	2 91	09
Holyoke.....	121	133	127	125 15	98	132 36	104	2 02	98
Haverhill.....	61	69	65	111 98	1 72	79 61	122	2 94	06
Sherbrooke.....	69	74	71	56 78	79	64 99	91	1 70	1 30
Magog.....	71	71	71	117 53	1 65	83 10	117	2 82	18
St-Félix de Valois.....	58	73	65	78 84	1 21	66 75	102	2 23	77
St-Geneviève.....	54	52	53	100 48	1 89	55 02	104	2 93	07
Alfred.....	56	57	57	85 73	1 50	22 67	40	1 90	1 10
	12561	12592	12576	\$21545 89	\$1 71	\$8641 62	69	2 40	60
Impression du Journal.....					721 52				
Proportion du salaire du Sec.-Arch., du Sec.-Trés., et de l'Inspecteur....					1500 00				
Délégation et organisation des succursales.....					837 38				
Frais d'incorporation et frais d'admission.....					1670 56	4729 46			
						\$13371 08	\$1 06	\$2 77	\$0 23

Surplus de capital, versé au bureau central, par les succursales durant le semestre finissant le 30 juin 1898.

Succursale de Québec.....	\$1,121.13
“ Lévis.....	500.00
“ Saint-Jean.....	80.00
“ Sorel.....	512.00
“ Valleyfield.....	600.00
“ Ottawa.....	500.00
	<hr/>
	\$,313.13

 HENRI ROY,
 Sec.-Trés. Gén.

PROCES VERBAL

de l'assemblée générale semestrielle, tenue à
Montréal, le 1er septembre 1898

PRÉSIDENCE DE M. THÉODORE A. GROTHÉ.

M. le chanoine A. Archambeault, chapelain de la société, est présent.

Les succursales sont représentées par les délégués suivants :

Québec,	MM. Eug. Blais, P. E. Bélanger, F. X. Bélanger.
Lévis,	F. Carrier.
Trois-Rivières,	Dr L. P. Normand.
Saint-Hyacinthe,	Col. A. Denis, J. N. Lemieux.
Sorel,	J. R. A. Cardin.
Farnham,	J. E. Campbell.
Drummondville,	Dr W. Alexandre.
Valleyfield,	J. H. Laplante, R. S. Joron.
Ottawa,	J. Chamard, N. Champagne, Dr R. Chevrier, Jos. Patry.
Worcester,	A. G. Lajoie.
Manchester,	V. A. Chagnon.
Woonsocket,	M ^{or} Paul St-Jacques.
Biddeford,	Alf. Bonneau.
Lowell,	L. O. A. Desalliers
Haverhill,	Chs Cornellier, Dr L. Z. Lajoie.
Salem,	Dr J. P. Roulier.
Providence,	Janvier Beaupré.
Holyoke,	R. Grisé.
Sherbrooke,	L. H. Olivier.
Magog,	G. Thisdale.
Saint-Félix de Valois,	L. H. Lavallée.
Saint-Romuald,	B. Bourassa.
Saint-Jérôme,	J.-B. Rolland.
Saint-Jean d'Echaillon,	Dr L. E. Parrot,
Sainte-Geneviève,	Alf. Boilean.
Lachine,	Jos. Fournier.

Le procès verbal de la dernière séance est lu et adopté.

Lecture est donnée des rapports du bureau de direction, du secrétaire-trésorier, des censeurs et de l'inspecteur général.

Proposé par M. J. A. Deniger, appuyé par M. E. Sincennes, que les rapports qui viennent d'être lus soient adoptés. Adopté.

M. le Président répond à quelques interpellations, et fait quelques remarques.

Après une allocution de M. le Chapelain, on procède aux élections.

Proposé par M. L. G. Robillard, appuyé par M. Jos. Thibault, que M. le colonel A. Denis, de la succursale de Saint-Hyacinthe, agisse comme président *pro tempore* et M. J. G. W. McGown, comme secrétaire. Adopté.

Proposé par M. Pierre Bédard, appuyé par M. Joseph Contant, que M. L. S. Gendron, soit réélu directeur pour l'année courante.

Il est aussi proposé par M. J. A. Brault, secondé par M. F. L. W. Pageau, que M. Théophile Goulet soit élu directeur en remplacement de M. L. S. Gendron.

Sur proposition de M. L. S. Thibault, appuyé par M. J. A. Deniger, il est

Résolu que MM. S. D. Vallières et l'échevin L. A. Jacques agissent comme scrutateurs.

Sur proposition de M. M. A. Campeau, appuyé par M. A. Martin, il est aussi

Résolu que MM. Joseph Bruchési et A. I. Vallières soient chargés d'accompagner les commissaires-ordonnateurs pour distribuer les boules.

Le vote étant pris au scrutin, donne le résultat suivant :

Pour M. L. S. Gendron.....	193
Pour M. Théophile Goulet.....	254

M. Théophile Goulet est déclaré élu.

Proposé par M. Wm Gravel, appuyé par M. Pierre Bédard, que M. Nap. Deschamps soit réélu directeur pour l'année courante. Adopté.

Proposé par M. Louis Messier, appuyé par M. Siméon Richard, que M. Marcel Fontaine, soit réélu directeur.

Il est aussi proposé par M. Thos Moll, appuyé par M. Ulric Demers, que M. J. A. Deniger soit élu directeur en remplacement de M. Marcel Fontaine.

Le vote étant pris au scrutin donne une si forte majorité à M. Fontaine que l'assemblée trouve inutile de faire compter les boules.

M. Marcel Fontaine est déclaré réélu.

M. Ephrem Taillefer, membre de la société, s'objecte à l'élection de M. Marcel Fontaine, ainsi qu'à sa mise en élection, en tant qu'il est inéligible, comme occupant une position salariée sous le contrôle de la dite société, pour agir comme directeur de la dite société.

Proposé par M. T. A. Grothé, appuyé par M. S. D. Vallières que M. Alfred Lambert soit réélu directeur.

Il est aussi proposé par M. Emile Granger, secondé par M. Joseph Hoofstetter que M. Alfred Mesnard soit élu directeur en remplacement de M. Alfred Lambert.

MM. Ephrem Taillefer, J. H. Foisy et A. Martin protestent contre la manière de voter qui a été suivie jusqu'à présent et insistent pour qu'aucun membre ne soit autorisé à voter sans produire son livret, et à ce qu'on ne procède pas à cette élection sans suivre les formalités voulues par les règlements et par la loi.

M. le président décide que cette élection sera faite comme les précédentes et que les membres ne seront pas tenus de produire leurs livrets.

Le vote étant pris au scrutin donne le résultat suivant :

Pour M. Alfred Lambert.....	225
Pour M. Alfred Mesnard.....	161

M. Alf. Lambert est déclaré réélu.

Proposé par M. Jos. Bruchési, appuyé par M. Joseph Thibault, que M. Thos Moll soit réélu directeur.

Il est aussi proposé par M. Médéric Langlois, secondé par M. François Larivière, que M. François Xavier Paquet soit élu directeur en remplacement de M. Thomas Moll.

Le vote étant pris au scrutin donne le résultat suivant :

Pour M. Thomas Moll.....	199
Pour M. F.-X. Paquet.....	149

M. Thomas Moll est déclaré réélu.

Proposé par M. L. G. Robillard, appuyé par M. S. Boucher, que M. Nap. Théoret soit réélu censeur. Adopté.

MM. les directeurs anciens et nouveaux se réunissent alors dans l'antichambre pour procéder à l'élection des officiers pour le présent semestre et reviennent annoncer à l'assemblée le résultat suivant :

MM. Théodore A. Grothé,	président.
Joseph Thibault,	1er vice-président.
Alfred Lambert,	2ème vice-président.
J. G. W. McGown,	secrétaire-archiviste.
Henri Roy,	secrétaire-trésorier.
H. Maillé,	1er commissaire-ordonnateur.
N. Deschamps,	2ème commissaire-ordonnateur.

Marcel Fontaine, Domina Gagné, Thomas Moll, Grégoire Léveillé, Théophile Goulet, directeurs.

Nap. Théoret, Narcisse Lapointe et Eug. Langevin, censeurs.

M. le Président général reprend son siège.

Sur proposition de M. J. P. V. Desaulniers, appuyé par M. J. A. Brault, il est

Résolu que des remerciements soient offerts à M. le colonel

Denis pour la manière habile avec laquelle il a présidé cette assemblée.

Sur proposition de M. le Dr I. Laviolette, appuyé par M. J. Marois, il est

Résolu que des remerciements soient offerts aux officiers sortant de charge.

Sur proposition de M. J. A. R. Cardin, appuyé par M. S. Papineau, il est

Résolu que des remerciements soient offerts aux messieurs qui ont agi comme scrutateurs et qui ont distribué les boules.

Proposé par le Dr R. Chevrier et J. H. Charlebois, secondé par N. Champagne et J. E. Samson :

Que l'article suivant soit ajouté aux règlements de la société après l'article 159K du chapitre 29B relatif à l'affiliation de l'Association de Bienfaisance de l'Union Saint-Thomas d'Ottawa.

Article 159L. Nonobstant ce qui est relaté dans l'article précédent et nonobstant le contrat qui a pu être signé en vertu de la formule No 8 faisant partie du chapitre 29A, la somme payable par la société lors du décès de chacun des membres de l'Union Saint-Thomas d'Ottawa admis jusqu'à ce jour et lors du décès de ceux qui seront admis à l'avenir sera la somme mentionnée aux articles 60 et 82 des règlements, quel qu'ait été, et quel que soit l'âge de chacun des dits membres lors de leur admission.

Sur proposition de M. Nap. Champagne, appuyé par M. le Dr R. Chevrier, il est

Résolu que MM. Nap. Théoret et J. A. Deniger agissent comme scrutateurs

M. Hector Laplante, de Valleyfield, proteste contre le vote, attendu que les votants ne sont pas tenus de produire leurs livrets comme l'exigent les règlements de la société.

Le vote au scrutin commence.

Après avoir voté, M. Nérée Langevin déclare qu'il s'est trompé et a déposé sa boule dans la boîte de scrutin pour, quand il voulait voter contre.

M. F. X. Bélanger, de Québec, proteste contre le vote pris, parce qu'il y a plus de boules dans les boîtes qu'il n'y a réellement de membres dans la salle, et qu'à l'appui de cette assertion, M. le président et M. J. A. Deniger ont vu des voteurs déposer plusieurs boules chacun.

M. J. A. Deniger scrutateur, déclare que cinq voteurs ont déposé chacun deux boules, et que ces cinq boules déposées en plus ne seront pas comptées.

Le scrutin étant alors dépouillé donne le résultat suivant :

Pour la motion	242
Contre la motion.....	96

Le vote ayant donné, pour la motion, plus des deux tiers des votants, la motion est déclarée adoptée.

Proposé par M. Nap. Lachance, appuyé par M. Nap. Deschamps, que le Bureau de direction soit autorisé à octroyer des chartes de succursales à Terrebonne, Joliette, Saint-Paul l'Ermitte, Sainte-Martine, P. Q., et Lewistown, Me. Adopté.

Une motion de M. O'Leary, appuyée par M. Desrochers, demandant \$300.00 pour la Fanfare des Artisans, est déclarée hors d'ordre par M. le Président, puis est retirée.

Et la séance est levée.

Assemblée générale extraordinaire

A l'assemblée régulière du bureau central de direction, tenue le 13 septembre courant, il a été

Résolu, à l'unanimité des directeurs et des censeurs, de convoquer une assemblée générale extraordinaire pour jeudi, le 3 novembre prochain, dans le but : 1o de reconsidérer l'amendement adopté à l'assemblée générale du 1er septembre courant, ajoutant l'article 159L aux règlements de la Société ; 2o d'amender les articles 57, 58 et 90 des dits règlements.

L'avis de convocation paraîtra dans le *Bulletin* d'octobre.

Rapport du Bureau de direction

Aux membres de la Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal.

Messieurs,

Votre bureau de direction à l'honneur de vous présenter son rapport pour le semestre finissant le 30 juin 1898. Durant le semestre 439 membres ont été admis, 54 sont décédés, 335 ont été rayés. Le nombre total des membres au 30 juin est de 12,592.

Nous avons en mains au 31 décembre 1897.....	\$ 25,400.71
Les recettes du semestre se sont élevées à.....	106,719.03

Formant ensemble.....	\$132,119.74
De cette somme il a été payé :	

Aux héritiers des membres décédés.....	\$47,571.43
Aux malades.....	21,545.89
Pour frais d'administration.....	13,371.08
Aux médecins examinateurs.....	388.69
Pour effets de bureau.....	593.95
Prêt à Saint-Benoît et à Saint-Liboire.....	17,500.00
Certificat de Dépot Ontario	5,000.00
Fête patronale.....	837.77

Soit en tout	\$106,808.62
--------------------	--------------

Balance en mains et en banques.....	\$25,311.12
Des \$21,545.89 payés aux malades, le bureau central a déboursé \$11,860.43 et les succursales \$9,685.46.	

Les déboursés au bureau central pour les frais généraux se sont élevés à \$4,321.45.

Dans les succursales l'administration a coûté 4,320.17 et l'administration générale 4,729.46.

J. G. W. MCGOWN,
Secrétaire-Archiviste.

THÉODORE A. GROTHÉ,
Président.

Montréal, 1er septembre 1898.

Rapport des Censeurs

Aux membres de la Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal.

Messieurs,

Comme vous avez pu le constater par les rapports qui viennent de vous être soumis, le semestre passé a été heureux pour votre société, et votre bureau de direction a pu de nouveau augmenter considérablement le capital de votre Société.

Les livres de la Société sont bien tenus par les officiers et les censeurs n'ont eu qu'à se féliciter de leurs relations avec le bureau de Direction.

Le tout humblement soumis,

Montréal, 1er septembre 1898.	NAP. THÉOBET,	} Censeurs.
	EUG. LANGEVIN,	
	NARCISSE LAPOINTE,	

Rapport de l'inspecteur pour l'année 1898

Monsieur le Président,

Durant le semestre, j'ai visité dix-sept succursales et quinze bureaux de perceptions, j'ai trouvé nos livres généralement bien tenus. Nos bureaux de directions de succursales sont composés d'hommes capables et dévoués. J'ai eu à régler quelques difficultés, j'ai été assez heureux de les régler à la satisfaction des intéressés et pour le bien de la société. J'ai fait mon possible pour faire connaître et aimer la Société des Artisans et j'ai travaillé dans la mesure de mes forces pour réparer le mal que nous font les agents de certaines sociétés ; pour cela j'ai fait durant le semestre trente-quatre assemblées publiques. J'ai établi quatorze nouveaux bureaux de perceptions : nous avons inauguré quatre succursales : ce sont celles de Saint-Romuald, Saint-Jean Deschailons, Saint-Jérôme et Lachine. Deux sont restées de côté temporairement, pour des raisons trouvées bonnes par le bureau de direction : ce sont celles de New-Bedford et de Springfield, dans quelques instants nous vous demanderons des chartes, pour cinq nouvelles, ce sont celles de Terrebonne, Joliette, Saint-Paul l'Ermitte, Sainte-Martine, P. Q., et Lewiston Me.

Le tout humblement soumis,

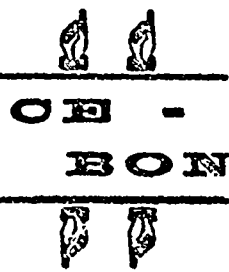
N. LACHANCE, INSPECTEUR.

Si vous touchez . . . prenez le **BAUME RHUMAL** 25 cts la bouteille
En vente partout

VOUS L'AUREZ
SI VOUS L'EXIGEZ
DE VOTRE EPICIER



Marque de Fabrique



SAVON IMPERIAL
DE BARSALOU

De plus, vous aurez un grand choix de jolis Cadeaux en apportant les enveloppes de cet excellent Savon.

HOTEL JACQUES-CARTIER

M. J. B. BUREAU & CIE qui viennent de rouvrir cet hotel et de le remettre sur le pied d'autrefois, s'appliqueront tout particulièrement à bien servir les membres des sociétés mutuelles. Les "Artisans" sont tout spécialement invités. Chambres meublées à neuf, cuisine supérieure et prix modérés. Toujours à l'ancienne endroit :

Place Jacques-Cartier

N. B. — M. J. B. BUREAU est l'un de nos plus anciens membres.

ARBOUR & LAPERLE

IMPRIMEURS

RELIEURS

421 RUE ST-PAUL

MONTREAL

Pour les enfants cruels, Douleurs de la dentition
Manque de sommeil

LE SIROP QUIETAL

Pour TOUX, RHUME, BRONCHITE, etc., le

**KILLKOFF
GUERITOUX**

Composé spécialement pour être donné sans le moindre danger à tous les âges.
Ces deux préparations donnent la plus entière satisfaction

Pharmacie O. BEAUPÉE

Coin Dorery et Ste-Catherine, Hochelaga.

VICTOR THERIAULT

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

Nos 16 et 18 rue Saint-Urbain

MONTREAL

Tel. Bell 1593.

Tel. des Marchands 710.

J. BRUNET

Manufacturier et Importateur de

Monuments en Marbre et Granit, ouvrages de Batisses

et de Cimetières, etc., en toutes descriptions

Bureau et Atelier : COTE-DES-NEIGES, MONTREAL

Téléphone Bell 4666.

(Connection gratuite pour Montréal)

Les véritables PIANOS

DU CANADA ET DE L'AMERIQUE

Sont les PIANOS

KNABE,

BELL ET WILLIAMS

SON SUPERBE. TOUCHE EXQUISE. CONSTRUCTION SCIENTIFIQUE.

— PRIX RAISONNABLES

WILLIS & CIE

Seuls Agents

1824, RUE NOTRE-DAME

Près de la rue McGill, MONTREAL

AVIS DE DECES

Appel Mensuel No 9 — 1903

Appel	NOMS ET PRENOMS	No du Livret	Bureau ou Succursale	Résidence	Profession	Age	Date de décès	Cause du décès	Date de l'admission	Examiné par
533	Dostaler L. J. Amable	4833	Montréal	100 Centre	Médecin	48	5 Août '03	Maladie du larynx	23 Avril '02	Dr La de Grandpré
539	Laporte Samuel	6705	"	Centre-ouest	Boucher	31	6 " "	Phlébie	14 Déc. '00	" Alex. Germain

La contribution à ces décès, au montant de 20c est maintenant due et sera exigible le 16 octobre 1903.

HENRI ROY, Sec.-T.-G.

ADRESSES

Des Secrétaires-Archivistes et des Secrétaires-Trésoriers des Succursales

P. E. E. Bélanger, S.-A., Co d'Aiguillon,
L. N. Vallerand, S.-T., 59 des Prairies,
J. Octave Lavoie, S.-A., Boîte 63,
Joseph Delisle, S.-T., rue Commerciale,
Elie Boucher, S.-A.,
Chs. D. Hébert, S.-T.,
J. N. Lemieux, S.-A., et S.-T.,
A. N. Deland, S.-A. et S.-T.,
J. R. A. Cardin, S.-A.,
J. A. Villiard, S.-T.,
J. E. Campbell, S.-A. et S.-T.,
Léopold Poirier, S.-T.,
J. H. Doray, S.-A. et S.-T.,
L. A. Trépanier, S.-A., 224 King,
U. J. Bettez, S.-T. et S.-A., 43 Friel,
O. A. Bourke, S.-T., 21, Shale St.,
W. S. Gagnon, S.-A., 218, Cartier,
Sabin Noury, S.-T., 523, Dubuque,
H. P. Sutton, 69 Pond St.,
Arthur Decelles, S.-T., 17, Cumberland,
Félix Landry, S.-A., 31 Emery,
J. P. Gendron, S.-T., 4 Graham,

Québec.
" "
Lévis.
" "
Trois-Rivières.
" "
Saint-Hyacinthe.
Saint-Jean.
Sorel
" "
Farnham.
Deamondville.
Valleyfield.
Ottawa.
" "
Worcester, Mass.
Manchester, N. H.
" "
Woonsocket, R. I.
" "
Biddeford, Me.
" "

A. J. B. Eno, S.-A., 9, Whitting,
Sam. Cinq-Mars, S.-T., 129, Coburn,
L. N. Érubbé, 169 Washington St.,
Francis Lalumière, S.-T., Lapierre Avenue,
J. O. Deroy, S.-A., 59, Summer,
J. F. Hudon, S.-T., 72, Congress,
Nap. Létourneau, S.-A., 183 Chapin St.,
O. E. Chrétien, 59 Concuss, S.-A., et S.-T.,
Alf. Forest, S.-A., 79, East D'Wigh,
Chs. U. Roy, S.-T., 291, Main,
Anasie Lafrançois, S.-A., Boîte 273,
G. H. Vaillancourt, S.-T.,
Aug. Millette, S.-A.,
H. Jasmin, S.-T.,
J. H. Lovallée, S.-A.,
L. O. Brisette, S.-T.,
Alp. Boileau, S.-A.,
Dr. D. Ledouceur, S.-T.,
Jos. Brisebois, S.-A.,
Jos. Cadieux, S.-T.,
Issie Morency, S.-A.,
Arthur Aubert, S.-T.,
E. Gauthier, S.-A.,
J. D. Guay, S.-T.,
Victor Héroux, S.-A.,
Alphonse Douville, S.-T.,
Jos. Beaudoin, S.-A.,
Jos. Fournier, S.-T.,

Lowell, Mass.
" "
Haverhill, Mass.
" "
Salem, " "
" "
Providence, R. I.
Fall River, Mass.
Holyoke Mass.
" "
Sherbrooke.
" "
Magog.
" "
St-Félix-de-Valois
" "
Sainte-Geneviève.
" "
Alfred, Ont.
" "
Saint-Romuald
" "
Saint-Jérôme.
" "
St-Jean d'Estail.
" "
Lachine.
" "

BOVRIL



Retablit la Santé